

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador del producto****CircoPower AFM****1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Desinfectante

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante**

GEA Farm Technologies Ibérica, S.L.

Avda. San Julian 147 - 157

E-08400 Granollers

Teléfono: + 33 (0) 0323848

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Teléfono de emergencia:** Teléfono de urgencias : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Indicadores de peligro: C - Corrosivo, N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

Provoca quemaduras graves.

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Clasificación SGA**

Categorías del peligro:

Corrosivos para los metales: Corr. met. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1A

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático agudo 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser corrosivo para los metales.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hipoclorito de sodio 12,5% Cl activo

Hidróxido de sodio

**Palabra de advertencia:**

Peligro

**Pictogramas:**

GHS05-GHS09

**Indicaciones de peligro**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

**Ficha de datos de seguridad**  
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P304+P340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P406	Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión con revestimiento interior resistente.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH031 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

**2.3. Otros peligros**

Non conocidos.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Características químicas**

Solución sodio alcalina acuosa con contenido de cloro activo

**Componentes peligrosos**

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
231-668-3	Hipoclorito de sodio 12,5% Cl activo	< 60 %
7681-52-9	C - Corrosivo, N - Peligroso para el medio ambiente R34-31-50	
017-011-00-1	Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10); H314 H400 EUH031	
01-2119488154-34		
215-185-5	Hidróxido de sodio	< 10 %
1310-73-2	C - Corrosivo R35	
011-002-00-6	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1A; H290 H314	
01-2119457892-27		

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.  
Consultar un médico.

**Si es inhalado**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecalentamiento o combustión.  
En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrelle la etiqueta).

**En caso de contacto con la piel**

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.  
Consultar un médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.  
Acudir inmediatamente al médico.  
Tratamiento oftalmológico.

**Si es tragado**

No provocar el vómito.  
Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

## CircoPower AFM

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1  
11194-0005

Si es posible beber leche después.  
Acudir inmediatamente al médico.

### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
La ingestión de solución acuosa produce quemaduras gastrointestinales.  
Peligro de perforación del estómago.

### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

## **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Compuestos de cloro.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

#### **Información adicional**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Procurar ventilación suficiente.

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados.

Llevar ropa de protección personal.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con material absorbente (p. ej. tierra de diatomeas).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

## **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

#### **Indicaciones para la manipulación segura**

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Observar una buena ventilación y evacuación del aire en el puesto de trabajo.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### **Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

#### **Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

En el almacenamiento, no emplear toneles u otros recipientes de aluminio o de otros metales ligeros.

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

No almacenar junto con ácidos.

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Desinfectante

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
1310-73-2	Hidróxido de sodio	-	-	2	VLA-ED VLA-EC	

**8.2. Controles de la exposición****Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

**Medidas de higiene**

No respirar los gases.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

**Protección de las manos**Guantes de protección contra productos químicos de caucho natural, espesor de la capa de al menos 0,6 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes <Lapren 706> KCL ([www.kcl.de](http://www.kcl.de)).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Ropa de manga larga (EN 368).

Ropa ligera de protección

**Protección respiratoria**

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: Líquido

Color: Amarillo claro

Olor: a cloro

pH (a 20 °C): &gt; 13

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

---

Punto de inflamación:	n.a.
Límite inferior de explosividad:	n.a.
Límite superior de explosividad:	
Densidad (a 20 °C):	1,2 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	Totalmente miscible
Temperatura de inflamación:	n.a.

**9.2. Información adicional**

Sin datos disponibles.

---

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción exotérmica con ácidos fuertes.

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Ácidos.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Puede formarse cloro si se mezcla con soluciones ácidas.

---

**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicocinética, metabolismo y distribución**

No se dispone de dato toxicológico alguno.

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Irritación y corrosividad**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

**Experiencias de la práctica****Observaciones diversas**

A los asmáticos, así como a personas con tendencias enfermedades de las vías respiratorias se les recomienda no tener contacto con este producto.

La ingestión de solución acuosa produce quemaduras gastrointestinales.

## CircoPower AFM

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

Peligro de perforación del estómago.

### **SECCIÓN 12: Información ecológica**

#### **12.1. Toxicidad**

No se disponen de datos ecológicos.

Hipoclorito de sodio

CL50/Pez/96 h = 0,01 - 0,1 mg/l [Cl activo]

CE50/Dafnia/48 h = 0,01 - 0,1 mg/l [Cl activo]

Hidróxido de sodio

CL50/Oncorhynchus mykiss/96 h = 45,4 mg/l

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

#### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles.

#### **12.3. Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles.

#### **12.4. Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles.

#### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

#### **12.6. Otros efectos adversos**

Contamina el agua.

Un cambio de pH es posible en las aguas.

### **Indicaciones adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

### **SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

#### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

#### **Eliminación**

Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades.

### **SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:** UN3266

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (Hidróxido de sodio, Hipoclorito de sodio)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 8

**14.4. Grupo de embalaje:** II

Etiquetas: 8



Código de clasificación:

C5

Cantidad limitada (LQ):

1 L / 30 kg

Categoría de transporte:

2

N.º de peligro:

80

Clave de limitación de túnel:

E

#### **Transporte fluvial (ADN)**

**Ficha de datos de seguridad**  
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1  
11194-0005

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN3266
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (Hidróxido de sodio, Hipoclorito de sodio)
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II

Etiquetas:



Código de clasificación:

C5

Cantidad limitada (LQ):

1 L / 30 kg

**Transporte marítimo (IMDG)**

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN3266
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (sodium hydroxide, sodium hypochlorite)
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II

Etiquetas:



Cantidad limitada (LQ):

1 L / 30 kg

EmS:

F-A, S-B

**Transporte aéreo (ICAO)**

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN3266
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (sodium hydroxide, sodium hypochlorite)
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II

Etiquetas:



Cantidad limitada (LQ) Passenger:

Y840 / 0.5 L

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

851

IATA Cantidad máxima - Passenger:

1 L

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

855

IATA Cantidad máxima - Cargo:

30 L

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

sí

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0005

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos de la normativa para COVs: 0 %

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores .  
Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16: Otra información****Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC = Code International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Texto de las frases R (Número y texto)**

31 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

34 Provoca quemaduras.

35 Provoca quemaduras graves.

50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

EUH031 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

**Indicaciones adicionales**

Los datos de la ficha de datos de seguridad hacen referencia al concentrado no a la disolución de trabajo.

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

**Ficha de datos de seguridad**  
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**CircoPower AFM**

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1  
11194-0005

---

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*